

Отзыв

на автореферат диссертации **БЕЛЮТИНА** Романа Вячеславовича «Немецкий спортивный дискурс: опыт прагмасемантического и лингво-когнитивного исследования», представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки (Смоленск, 2019, 38 стр.)

Диссертационное исследование Р. В. Белютина представляет собой важный вклад в стремительно развивающуюся научную область – спортивную лингвистику. Спортивный дискурс все чаще оказывается в фокусе внимания языковедов, прежде всего, как справедливо замечает автор, вследствие «формируемых в его семиотическом пространстве значений и связанных с ними интра- и интердискурсивных коммуникаций» (с. 3). Этим обусловлена *актуальность* работы Р. В. Белютина.

Анализ немецкого спортивного дискурса проводится в когнитивно-дискурсивной и коммуникативно-дискурсивной парадигме, которые на современном этапе развития лингвистики считаются наиболее эффективными при порождении нового научного знания, новых смыслов, новых концепций и т.п.

В диссертации Р. В. Белютина уделяется пристальное внимание проблемам взаимодействия между коммуникативно-целевыми характеристиками сценариев речевого общения и свойствам задействованных при этом языковых ресурсов, которые способствуют достижению соответствующих коммуникативных интенций.

Привлечение современных методов исследования с опорой на классические эвристики дает возможность автору получить *новые* результаты относительно всех заявленных параметров немецкого спортивного дискурса: конституирующих признаков, прагмасемантических профилей, интертекстуальности дискурса, ментальности и др.

Получение *новых* результатов становится возможным также за счет междисциплинарного подхода к экспликации и объяснению фактов языка. Особенно отчетливо это проявляется при анализе диалектальных аспектов

спортивной коммуникации, речевого и коммуникативного поведения спортивных болельщиков, интерпретации оценочных высказываний участников дискурса.

К другим наиболее существенным *новым* результатам, подтверждающим несомненный научный вклад Р. В. Белютина в данную область лингвистики, следует отнести следующие: доказана ведущая роль метафоры в процессах структурирования немецкого спортивного дискурса и объективации разных концептов, встроенных в дискурс или примыкающих к нему, а также понимания и интерпретации информации, актуализируемой в дискурсе; определена специфика «ментальности» немецкого спортивного дискурса; установлены универсальные и дифференцированные способы категоризации данного участка картины мира представителями разных этнолингвокультур.

Теоретическая значимость диссертационной работы определяется, прежде всего, ее существенным вкладом в теорию дискурса, в частности, тех областей, которые изучают конституирующие признаки дискурсов разных типов, а также их жанровые, стилевые характеристики, модальности, ментальность и т.п. Новыми характеристиками дополняются теория метафоры, социолингвистика и прагмалингвистика. Разработанная и успешно апробированная Р. В. Белютиным модель исследования немецкого спортивного дискурса может помочь в освоении других дискурсивных практик. Методика описания дискурса спортивных фанатов позволяет генерировать новое знание еще для одной важной категории современной антропоцентрической парадигмы – языковой личности, которая рассматривается в контексте готовности человека «производить речевые поступки, воздавать и принимать произведения речи» (Г. И. Богин).

Практическая значимость определяется возможностью использования ее положений в курсах по стилистике, лексикологии, интерпретации текста, страноведению и лингвострановедению, основам межкультурной коммуникации. Богатый иллюстративный материал может найти применение

в практике преподавания немецкого языка, в частности, при изучении его аксиологического, социального, перлокутивного аспектов, в обучении приемам речевого поведения в различных коммуникативных ситуациях. Стоит особенно отметить разнообразность представленных результатов исследования, дающая возможность их использования в практической плоскости: материал диссертации также может быть востребован при проведении мастер-классов, тематических семинаров, проектов, связанных с межкультурной коммуникацией и т.п.

Работа апробирована в 78 публикациях, которые представляются полным и адекватным отражением основного содержания диссертации. Результаты диссертационного исследования нашли свое отражение и прошли апробацию также в выступлениях автора на авторитетных научных российских и международных конференциях, форумах, коллоквиумах и семинарах.

Рецензируемый автореферат свидетельствует о высоком теоретико-методологическом уровне диссертации, солидной эмпирической базе и достоверности полученных выводов. Таким образом, на основании анализа автореферата можно заключить, что диссертация Р. В. Белютина «Немецкий спортивный дискурс: опыт прагмасемантического и лингвокогнитивного исследования» носит фундаментальный характер, соответствует специальности 10.02.04 – германские языки и отвечает всем требованиям «Положения о порядке присуждения ученых степеней», предъявляемым к докторским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения искомой ученой степени доктора филологических наук.

14 декабря 2019 года

Сталина Гавриловна Катаева,
доктор филологических наук,
доцент, профессор кафедры немецкого и
французского языков

ФГБОУ ВО «Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского»

katajewa@rambler.ru

Контактная информация:

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского»

398020, Россия, г. Липецк, ул. Ленина, д.42.

Телефон: +7 (4742) 32-83-03

Факс: +7 (4742) 32-83-33

Электронная почта: rector@lspu.lipetsk.ru

Катаева С.Г.
профессор кафедры немецкого и французского языков
института филологии ЛГПУ
имени П.П. Семенова-Тян-Шанского»



Подпись Катаевой С.Г.

ЗАВЕРЯЮ

Начальник УКО

ФГБОУ ВО «ЛГПУ имени П.П. Семенова-Тян-Шанского»

Ольга Симонова О.В.

декабря

2019г.

Отзыв

об автореферате диссертации **БЕЛЮТИНА** Романа Вячеславовича «Немецкий спортивный дискурс: опыт прагмасемантического и лингвокогнитивного исследования», представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки (Смоленск, 2019, 38 стр.)

Диссертационное исследование Р. В. Белютина посвящено изучению немецкого спортивного дискурса, который, как справедливо замечает сам автор, является одним из феноменов «исторической, культурной, социальной, политической идентификации» (стр. 3) Германии.

Р. В. Белютин убедительно демонстрирует на многочисленных примерах из разных дискурсивных практик, что мегаконцепт «Спорт» занимает особое место в коллективном сознании (в том числе языковом) немцев; по его репрезентациям можно судить не только о том, как выстраивается спортивная коммуникация в данной этнолингвокультуре, но и как через посредство спортивных образов организуются и разворачиваются другие дискурсы (политический, экономический, гендерный, образовательный и др.). В диссертации Р. В. Белютина немецкий спортивный дискурс рассматривается с междисциплинарных позиций как многоаспектный и полиструктурный феномен, изучение которого необходимо проводить как на макро-, так и на микроуровне.

Актуальность и научная новизна работы заключаются в том, что в ней рассмотрение немецкого спортивного дискурса осуществляется с привлечением наиболее передовых в современной лингвистической теории подходов: прагмасемантического, акцентирующего внимание на корреляциях между языковыми структурами и акциональным аспектом общения; социолингвистического, предполагающего выявление константных характеристик непосредственных участников дискурса и интерпретацию их вербального поведения; антропоцентрического, обращенного к личностным и социальным сторонам деятельности говорящего; когнитивного, согласно которому языковая форма является отражением различных когнитивных структур (сознания, мышления, познания). *Актуальность* определяется также отсутствием в отечественном и зарубежном языкознании масштабных исследований немецкого спортивного дискурса: по нашим

данным, на сегодняшний день комплексно и всесторонне изучен только русский спортивный дискурс в докторской диссертации Е. Г. Малышевой (Омск, 2011).

Научная новизна диссертации Р. В. Белютина состоит в разработке и апробации модели прагмасемантического и лингвокогнитивного описания немецкого спортивного дискурса. Использование этой модели применительно к обширному эмпирическому материалу (более 2500 примеров) позволило получить целый ряд важных для понимания функционирования данного дискурса результатов – начиная с позиционирования метафоры как ведущего механизма когнитивно-дискурсивного и языкового моделирования спортивной действительности и заканчивая выделением концептуальной области «Спорт» в качестве сферы-донора, экспортирующей свои ресурсы в другие коммуникативные области.

Рассмотрение заявленной проблематики с позиций когнитивного подхода обеспечивает в работе новаторскую и продуктивную эволюцию взглядов на многие принципы и закономерности функционирования таких явлений языка, как метонимия, антономазия, гиперболизация и др. Новаторскими следует считать выводы автора относительно языкового поведения лексических единиц с отвлеченным значением, диалектных вариантов, прецедентных концептов и др.

Отдельно стоит сказать об исследовании дискурса спортивных фанатов. Его анализ проводился автором сразу в нескольких проекциях с последующим выходом на одну из главных коммуникативных площадок – Рурское дерби, на примере которого Р. В. Белютин убедительно продемонстрировал выявленный ранее потенциал прагмасемантических профилей, когнитивных моделей и др. Впервые для выявления специфики языковой картины мира спортивных фанатов был предпринят сопоставительный анализ с привлечением данных из русского языка.

Привлекает внимание добротный стиль изложения материала, по всем параметрам соответствующий требованиям письменной научной коммуникации.

Диссертационное исследование Р. В. Белютина имеет бесспорную *теоретическую значимость* и *практическую ценность*, целый ряд его положений может быть использован при преподавании спецкурсов по стилистике, лексикологии, лингвокультурологии, межкультурной коммуникации, дискурсологии.

Р. В. Белютин неоднократно привлекался в качестве эксперта по спортивной лингвистике в ходе реализации международных мероприятий под эгидой Немецкого культурного центра имени Гете, его исследования в данной области поддерживались грантами на участие в международной конференции учителей и преподавателей немецкого языка, других проектах.

Текст рецензируемого автореферата позволяет с уверенностью утверждать, что диссертационное исследование Р. В. Белютина полностью завершено и перспективно в плане своего дальнейшего развития.

Список публикаций автора отражает основные этапы исследования и полностью соотносится с его проблематикой.

Рассматриваемая диссертация соответствует специальности 10.02.04 – германские языки и отвечает всем требованиям «Положения о порядке присуждения ученых степеней», предъявляемым к докторским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения искомой ученой степени доктора филологических наук.

11 декабря 2019 г.

Антон Владимирович Голоднов
доктор филологических наук, доцент
координатор проектов в сфере высшего образования
Немецкий культурный центр имени Гете в Москве



Контактная информация:

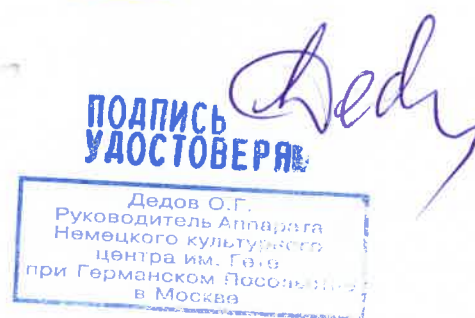
Немецкий культурный центр имени Гете в Москве

119313, Москва, Ленинский проспект, 95а

Телефон: +7 495 93624-57/58/59/60

Факс:

Электронная почта: Anton.Golodnow@goethe.de



Отзыв

об автореферате диссертации **Белютина Романа Вячеславовича** «Немецкий спортивный дискурс: опыт прагмасемантического и лингвокогнитивного исследования», представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки (Смоленск, 2019 г., 38 стр.)

В современном обществе спорт обладает высоким статусом – с периферии общественного сознания он сместился в центр социальной и культурной жизни. Говорить и писать о спорте, исследовать его природу, коммуникативное взаимодействие участников, стратегии и тактики спортивной коммуникации – *актуально* и перспективно – как для понимания самого спортивного дискурса, так и примыкающих к нему других дискурсивных практик.

Спорт, как многие другие статусные социокультурные явления, предполагает знаковую организацию, причем, как убедительно показывает диссертационное исследование Р. В. Белютина, спортивный дискурс представляет собой своеобразную и оригинальную семиотическую систему.

По нашим наблюдениям, до сих пор не было комплексного исследования немецкого спортивного дискурса; отдельные публикации отечественных и зарубежных специалистов не давали ответ на главный вопрос: по каким законам функционирует немецкий спортивный дискурс. В работе Р. В. Белютина представлена достаточно полная картина относительно механизмов, моделей, речевых образцов, которыми пользуются участники дискурса для достижения своих коммуникативных целей. По сути, Р. В. Белютин предлагает *новый* алгоритм исследования дискурса и оперативной проверки достигнутых результатов.

Весьма интересной представляется идея рассмотрения одной категории (метафора), определяемой автором в качестве ведущей в процессах когнитивно-дискурсивного и языкового моделирования спортивной действительности, в разных проекциях и функциях (для объективации

спортивных концептов, для репрезентации не-спортивных коммуникативных доменов, при объяснении специфики межкультурного общения и мн. др.).

Существенно дополняются новыми знаниями представления о таких «классических» явлениях языка, как метонимия, гиперболизация, антономазия и др. Вместе с тем подробно описываются мало изученные в области спортивной коммуникации лексические единицы с отвлеченным значением, прецедентные реалии, диалектизмы и др.

Работа сильно выигрывает за счет включения в разработанную модель параметра, нацеленного на выявление этнолингвокультурной специфики немецкого спортивного дискурса. Это представляется чрезвычайно важным как в практическом, так и научно-дидактическом плане. Зная особенности языкового выражения тех или иных спортивных концептов, языковая личность будет лучше подготовлена к межкультурной коммуникации, без которой в современном мире уже практически невозможно обойтись.

Одна из глав диссертации Р. В. Белютина посвящена комплексному изучению дискурса спортивных фанатов. О данной субкультуре написано много научных трудов, однако в лингвистическом освещении, с охватом сразу нескольких принципиальных для картины мира спортивных фанатов категорий и ценностных концептов («Противостояние», «Я и не-Я мир», «Идентичность» и др.) данная проблематика рассматривается *впервые*. Полученные данные могут быть использованы во многих областях, которые прямо или опосредованно выходят на фанатскую субкультуру.

Теоретическая значимость работы заключается в подробном изучении немецкого спортивного дискурса, выделении основных репрезентативных аспектов его функционирования. Полученные данные могут дополнить теоретические разработки как лингвистических, так и других областей научного знания – социологии, культурологи, психологии и др.

Практическая значимость определяется возможностью применения полученных результатов в курсах лекций по теории коммуникации, стилистике, лексикологии, в теории и практике перевода. Результаты исследования могут составить содержание спецкурсов по социолингвистике, культуре речи, риторике и межкультурной коммуникации, а также могут быть использованы в качестве актуального материала на практических занятиях по немецкому языку.

Работа многократно апробирована в публикациях (в том числе в изданиях наукометрической базы Web of Science), которые представляются достаточно полным и адекватным отражением основного содержания диссертации, а также в выступлениях автора на авторитетных научных конференциях в России и за рубежом.

Автореферат свидетельствует о том, что диссертация Р. В. Белютина «Немецкий спортивный дискурс: опыт прагмасемантического и лингвокогнитивного исследования» соответствует специальности 10.02.04 – германские языки и отвечает всем требованиям «Положения о порядке присуждения ученых степеней», предъявляемым к докторским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения искомой ученой степени доктора филологических наук.

09 декабря 2019 года

Анна Игоревна Комарова
доктор филологических наук,
профессор, заведующая кафедрой
иностранного языка для географического факультета
ФГБОУ ВО «Московский государственный университет
имени М. В. Ломоносова»



Контактная информация:

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Московский государственный университет имени
М. В. Ломоносова»

119991, Москва, Ленинские горы, дом 1, к. 1718

Телефон: +7 495 932 88 35

Факс: +7 495 939 01 26

Электронная почта: aikomarova@gmail.com

Отзыв

об автореферате диссертации Белютина Романа Вячеславовича на тему:

«Немецкий спортивный дискурс: опыт прагмасемантического и лингвокогнитивного исследования»,

представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки (Смоленск, 2019, 38 стр.)

Диссертационное исследование Р. В. Белютина посвящено комплексному изучению немецкого спортивного дискурса через описание его прагмасемантических и лингвоментальных характеристик.

Актуальность исследования обусловлена неослабевающим интересом специалистов к проблемам организации и развертывания дискурсов разных типов, выявлению специфики их языковых, когнитивных, культурологических, социальных и др. оснований. Исследование актуально также в связи с высоким статусом спорта в современном обществе, его многочисленными пересечениями с другими дискурсивными практиками (политика, экономика, образование, медицина и т. д.), что действительно позволяет говорить о таком явлении, как «спортизация» – актуализации спортивных концептов в разных коммуникативных ситуациях по разным коммуникативным поводам.

Одновременно работа имеет отчетливо проступающий антропоцентрический характер, поскольку сама концептуальная область «Спорт» ориентирована на достаточно большое количество участников, вовлеченных в коммуникацию на данную тему. В диссертации Р. В. Белютина достаточно полно и точно проанализированы субдискурсы спортивных болельщиков, спортсменов, тренеров, судей, спортивных журналистов, комментаторов, экспертов. Полученные данные позволяют в новом ракурсе рассмотреть проблемы языковой личности, дополнить речевые и коммуникативные «портреты» агентов и клиентов дискурса, выявить закономерности в языковой объективации спортивных концептов и примыкающих к ним других лингвоментальных образований.

Научная новизна исследования состоит в применении к изучению немецкого спортивного дискурса современных методов, ориентированных на экспликацию знания с учетом лингвистических и экстралингвистических факторов; в систематизации прагмасемантических профилей, организующих «прототипный порядок» немецкого спортивного дискурса; в детальном описании коммуникативных каналов, которыми пользуются участники дискурса; в рассмотрении наиболее значимых аспектов немецкого спортивного дискурса (терминология, жаргон, коммуникация футбольных фанатов) через призму межкультурной коммуникации, что позволило выявить целый ряд этноспецифических характеристик исследуемого дискурса (повсеместное

использование футбольных метафор для представления не-спортивных фактов и явлений действительности, религизация спортивных концептов и мн. др.).

Теоретическая значимость диссертационного исследования заключается в несомненном вкладе в развитие направлений современного языкознания: когнитивной лингвистики, лингвокультурологии, теории дискурса, теории коммуникации. Её результаты значимы для моделирования мыслительных процессов, раскрытия механизмов концептуализации и категоризации мира в немецкоязычном культурном пространстве. Разработанная Р. В. Белютиным модель описания немецкого спортивного дискурса может быть применена при изучении других типов дискурса, также в исследовании спортивного дискурса, репрезентированного в других языках

Практическая значимость работы определяется возможностью использования ее положений в курсах по лексикологии, стилистике, межкультурной коммуникации, интерпретации текста, анализу дискурса, при руководстве курсовыми и дипломными работами, при проведении научных семинаров с магистрантами и аспирантами.

Диссертация имеет фундаментальную теоретическую базу, продуманную методологию и методику исследования. Большую роль в систематизации и обобщении материала играют выстроенные автором по итогам анализа аутентичных примеров модели, классификации, концептуальные сферы и др. (интервью, комментарии, объявления, анекдоты, сказки, дневники и др.). Работа выстроена логично, сложные проблемы (метафоризация прецедентности, когнитивный диссонанс, конфликтогенность дискурса и др.) представлены соответственно исследовательским этапам с глубоким теоретическим осмыслением

Достоверность и убедительность анализа создаются благодаря комплексному применению «проверенных» общенаучных и лингвистических методов при решении поставленных в исследовании задач (дискурсивный анализ, компонентный анализ, моделирование, классификация, лексикографический метод, концептуальный и фреймовый анализ и др.); междисциплинарному подходу с привлечением актуальных данных из области психологии, психолингвистики, искусственного интеллекта, культурологии, других смежных дисциплин; обширному объему эмпирического материала (более 2500 примеров); жанровым многообразием отобранных для анализа текстов.

Все вынесенные на защиту положения диссертации успешно подтверждены. Особо следует отметить ценность результата многоаспектного исследования: указание на место концептосферы «Спорт» в национальном гипердискурсе, а исследуемого феномена как самостоятельной категории коммуникации со всеми её сущностными признаками. Автор определяет перспективу дальнейшего

исследования данного дискурса в кросскультурном аспекте, в плане переводческих стратегий.

Работа хорошо апробирована в публикациях, которые представляются достаточно полным и адекватным отражением основного содержания диссертации, а также в выступлениях автора на авторитетных научных конференциях, в том числе международных. О признании исследовательского концепта Р. В. Белютина говорит и тот факт, что его работы по данной проблематике были приняты и опубликованы во многих авторитетных зарубежных научных изданиях, в том числе индексируемых в реферативно-библиографической и наукометрической базе данных Web of Science.

Автореферат свидетельствует о том, что рассматриваемая диссертация строго соответствует специальности 10.02.04 – германские языки и отвечает всем требованиям «Положения о порядке присуждения ученых степеней», предъявляемым к докторским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения искомой ученой степени доктора филологических наук.

11 декабря 2019 г.

Ольга Ильинична Быкова, доктор филологических наук,

профессор, профессор кафедры немецкой филологии

ФГБОУ ВО «Воронежский государственный университет»

Контактная информация:

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Воронежский государственный университет»

394018, Россия, г. Воронеж, Университетская площадь, 1

Телефон: 7 (473) 220-75-21

Факс: +7 (473) 220-87-55

Электронная почта: office@main.vsu.ru



федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Воронежский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ВГУ»)
подпись: Быковой О.И.
заведующий без стипендии
О. Сивенко 11.12.2019
подпись, расшифровка подписи

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Белютина Романа Вячеславовича «Немецкий спортивный дискурс: опыт прагматического и лингвокогнитивного исследования», представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки

Судя по автореферату, диссертация Р.В. Белютина представляет собой плодотворный опыт монографического исследования немецкого спортивного дискурса как целостной коммуникативной системы, участвующей в формировании новых смыслов, оценок, образов и национально-маркированных смыслов. Автором осуществлен комплексный анализ прагматических, лингвокогнитивных и этнолингвокультурных характеристик данного явления, что определяет актуальность и научную новизну работы.

Задачи, поставленные и решенные в работе, многоаспектны и разнообразны. Диссертантом систематизированы научные идеи и положения, связанные с исследованием дискурса в отечественном и зарубежном языкознании; проанализирована история изучения немецкого спортивного дискурса; охарактеризована его структура, хронотоп, план содержания, участники, коммуникативные пространства; уточнен понятийный аппарат и методы исследования немецкого спортивного дискурса; выявлены и описаны механизмы языкового моделирования спортивной действительности через призму прагматической и лингвоментальных проекций; проведен многоуровневый анализ дискурса спортивных фанатов, определены ключевые прагматические и когнитивные механизмы, влияющие на речевое поведение представителей данной лингвокультуры; установлена степень интертекстуальности немецкого спортивного дискурса, выявлены этнолингвокультурные особенности развертывания данного дискурса через описание пространства прецедентности и анализ образных репрезентаций.

Теоретическую значимость имеет разработанная автором модель прагматического и когнитивного описания немецкого спортивного дискурса и осуществленная в ходе исследования дифференциация типов дискурса, жанров и текстов, с учетом стратегий, тактик, средств и приемов выражения коммуникативных интенций участников спортивного дискурса. В работе продемонстрированы основные тенденции в развитии немецкого языка и его подсистем, что значимо для общего понимания языковой ситуации в данной лингвокультуре.

Практическая ценность диссертации определяется возможностью ее использования в вузовских курсах лексикологии, стилистики, теории и практики перевода, в спецкурсах по когнитивной лингвистике, межкультурной коммуникации и лингвокультурологии.

В работе показано, что в группу наиболее активных механизмов, моделирующих немецкий спортивный дискурс, входят метафоризация, метонимизация, гиперболизация, антропонимические номинации, антономазийные комплексы, семантика цветообозначений, прецедентность и интертекстуальность. В целом, результаты диссертационного исследования не вызывают возражений. Хотелось бы лишь уточнить, какая из двух сфер (футбол или бокс) оказывается наиболее значимой в процессе «спортизации» семиотического пространства немецкой лингвокультуры и отмечается ли здесь динамика.

Автореферат и публикации по теме исследования, в том числе 5 статей в изданиях, размещенных в реферативных базах Web of Science и Scopus, и 32 статьи, опубликованные в рецензируемых журналах ВАК РФ, дают все основания утверждать, что диссертация Р.В. Белютина отвечает требованиям действующего Положения о присуждении ученых степеней, а ее автор заслуживает присуждения искомой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

Доктор филологических наук (специальность 10.02.19 – теория языка), профессор,
профессор кафедры теоретического и прикладного языкознания
ФГБОУ ВО «Челябинский государственный университет» Голованова Елена Иосифовна

17.12.2019

454001, г. Челябинск, ул. Братьев Кашириных, 129, тел. (351) 799-72-27, e-mail: ligol@csu.ru

Подпись
удостоверяю
Голованова Е.И.
С.И. Андриашов
заместитель по кафедре

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Р.В. Белютина «НЕМЕЦКИЙ СПОРТИВНЫЙ ДИСКУРС: ОПЫТ ПРАГМАСЕМАНТИЧЕСКОГО И ЛИНГВОКОГНИТИВНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ», представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

Реферируемое диссертационное исследование посвящено комплексному изучению немецкого спортивного дискурса, представляющего собой сложное многомерное семиотическое явление. Для этнокультуры Германии приверженность к спортивным событиям является одним из феноменов ее исторической, культурной, социальной, политической идентификации. В этой связи актуальность диссертационного исследования обусловлена потребностью всестороннего, комплексного изучения и научного описания немецкого спортивного дискурса, дальнейшего упорядочивания и совершенствования понятийно-терминологического аппарата.

Концептуальная область «Спорт прочно входит в сферу интересов таких языковедческих дисциплин, как лингвокультурология, лингвoseмиотика, дискурсология и теория коммуникации, но остается недостаточно изученной с лингвистических позиций. Данный пробел успешно преодолевает исследование Р.В. Белютина, в котором на основе обширного фактического материала, с опорой на концепции известных лингвистов представлено комплексное научное описание немецкого спортивного дискурса в прагмасемантической и когнитивной перспективе, прослеживается история исследований немецкого спортивного дискурса, описывается его структура, план содержания, особенности хромотона, участники коммуникации.

В первой главе «Теоретические предпосылки исследования» рассматриваются существующие концепции описания дискурса с лингвистических позиций, определяется статус феномена «Спорт» в социокоммуникативном и интеркультурном пространствах немецкого языкового континуума. Дискурс при этом определяется как четко ориентированный на определенную тему процесс общения и как совокупность текстов, обладающих концептуальным, жанровым своеобразием, стилистическими, прагмасемантическими, этнолингвокультурными и др. особенностями. Спортивный дискурс, как основной объект изучения, в данной работе, определяется следующим образом: «...сложное многомерное образование со свойственным ему набором конституирующих признаков, системой базовых концептов, группирующихся вокруг мегаконцепта «Спорт» (с. 15).

Можно без каких-либо ограничений согласиться с диссертантом в том, что специфичность спортивного дискурса, его самобытность определяется той ролью, которую спорт играет в общественной, социальной, культурной и других областях человеческой коммуникации. При этом к числу базовых участников спортивного дискурса относятся спортсмены, тренеры, судьи, администраторы, спортивные врачи, психологи, комментаторы, спортивные

журналисты, аналитики, болельщики и др. Изучение функционирования дискурса невозможно без анализа когнитивного пространства языковых личностей, вовлеченных в спортивную коммуникацию. В этой связи вторая глава диссертации посвящена изучению метафоры как ведущего механизма когнитивно-дискурсивного и языкового моделирования спортивной действительности. В данной главе определяются базовые метафорические модели, структурирующие немецкий спортивный дискурс, демонстрируются метафорические репрезентации наиболее значимых спортивных концептов, изучаются особенности их функционирования в определенных типах текстов.

Интересными представляются наблюдения и выводы автора об актуализации в спортивном дискурсе метафорических моделей, в основании которых лежат концепты «Религия», «Война», «Техника», «Театр», «Сказка». Диссертант приходит к заключению, что приведенные метафорические модели вследствие высокой рекуррентности и коммуникативной плотности вполне можно рассматривать как конвенциональные, базовые, определяющие прототипический порядок спортивного дискурса, но ими наполнение метафорического пространства концептуальной области «Спорт» не ограничивается. Отмечено функционирование метафор, импортированных из таких лексико-семантических сфер, как «Строительство», «Болезнь», «Гастрономия» и др. На этом фоне автор диссертации справедливо делает вывод о серийном характере сознания коммуникантов спортивного дискурса, порождающего множественность выбора разнообразных поливалентных когнитивных констелляций. Возникает вопрос: что является самым продуктивным источником метафоризации в спортивном дискурсе: внешние источники, т.е. заимствованные из других концептуальных областей, или внутренние резервы (стр. 19)?.

В третьей главе «„Приядерные“ прагмасемантические профили немецкого спортивного дискурса» рассматриваются прагмасемантические проекции, которые также регулярно участвуют в наполняемости немецкого спортивного дискурса значениями, интенциональными смыслами, оценочными модусами, этнолингвокультурными маркерами и т.д. Изучение роли универсальных референциальных метонимических переносов в спортивном дискурсе позволило установить их роль в обозначении субъектов и объектов спортивной коммуникации: «команды, клубы, сборные», «спортемены», «турнирные позиции», «титулы, награды», «турниры, соревнования», «спортивный инвентарь», «термины игры». В метонимическом переносе регулярно участвуют такие семантические сферы как «цвет», «количество», «предметы», «материалы» и др.

Насыщенность спортивного дискурса гиперболами объясняется доминированием «результативного» компонента, погоней за результатом, успехом, статусом, признанием, славой.

В данной главе на примере спортивной медийной коммуникации объясняется специфика наименования, выполняющая субститутивную функцию, и помогающая автору (спортивному журналисту, комментатору, блогеру) избегать повторов при многократном упоминании главного действующего лица в создаваемом им тексте. Роль диалектов как значимой формы существования немецкого языка в спортивной коммуникации является одной из ведущих при возникновении необходимости подчеркнуть региональную идентичность, имплицитно и эксплицитно очертить круг «своих» и «чужих», придать дополнительную оценочность высказыванию и т.д. По наблюдению диссертанта диалектами пользуются спортсмены, тренеры, спортивные функционеры, болельщики.

Все выявленные прагмасемантические особенности немецкого спортивного дискурса определяют характер коммуникация между его участниками, языковые механизмы, необходимые при представлении, интерпретации, оценке спортивных фактов, достижения эффективности общения. Отдельная глава диссертации посвящена прагматике „боления” и других коммуникативных паттернов в спортивной фанатской субкультуре.

В четвертой главе автор анализирует ключевые концепты и коммуникативные паттерны, характеризующие дискурс немецких спортивных фанатов с прагмасемантической, когнитивной и лингвокультурологической позиций. Доказывает наличие интертекстуальных связей немецкого спортивного дискурса с неспортивными дискурсами. Автор диссертации концентрируется, в первую очередь, на речевом поведении футбольных болельщиков. Обладает ли дискурс болельщика в коммуникативном пространстве другого вида спорта (например, теннис, легкая атлетика, конный спорт), такими же прагмасематическими характеристиками? Можно ли сделать вывод об универсальности коммуникативных паттернов, характеризующих дискурс футбольных фанатов, для всего немецкого спортивного дискурса?

В пятой главе «Концептуальная область “Спорт” в интердискурсивной и интеркультурной коммуникации» выявляются и систематизируются случаи употребления терминов языка спорта для представления событий и фактов, не относящихся к концептуальному полю «Спорт». Интердискурсивные метафорические проекции рассматриваются через призму межкультурной коммуникации; определяется универсальное и специфическое в метафорических репрезентациях немецкого и русского спортивных дискурсов; выявляются наиболее типичные случаи возникновения коммуникативных «помех» при работе с метафорами в интеркультурном режиме.

Подводя итог рассмотрению автореферата докторской диссертации Р.В.Белютина, есть все основания утверждать, что ее автор на высоком научном уровне решил важную исследовательскую задачу комплексного научного описания немецкого спортивного дискурса в прагмасемантической и когнитивной перспективах. Результаты исследования Р.В.Белютина найдут

применение в практике преподавания немецкого языка как иностранного и будут использованы при чтении курсов по стилистике немецкого языка, лингвистики текста, прагматике и др. Выводы, завершающие текст автореферата представляются убедительными и не вызывают сомнения.

Автореферат показывает, что диссертация Белютина Романа Вячеславовича полностью соответствует профилю совета Д 212.254.01 и отвечает требованиям, предъявляемым к диссертационным работам на соискание ученой степени доктора филологических наук (п.9 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г., № 842) по специальности 10.02.04 – германские языки, а его автор – Белютин Роман Вячеславович заслуживает присуждения ему искомой ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

Зав. каф. иностранных языков ФГБОУ ВО
«Оренбургский государственный
педагогический университет»,
доктор филологических наук, доцент

 Е.В. Комлева

20.12.2019 г.

Контактные данные:

Комлева Елена Валерьевна
Адрес: 460014, ул. Советская, 19, ауд. 304
телефон (3532) 77-07-13
адрес эл.почты: elenakmleva@rambler.ru

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Белютина Романа Вячеславовича
«Немецкий спортивный дискурс: опыт прагмасемантического и
лингвокогнитивного исследования», представленной на соискание ученой
степени доктора филологических наук по специальности
10.02.04 – германские языки

Диссертационное исследование Белютина Романа Вячеславовича посвящено выявлению и анализу семантических и когнитивных особенностей немецкого спортивного дискурса, что вносит весомый вклад в расширение представлений о данном дискурсе.

Необходимость всестороннего, комплексного и научного описания спортивного дискурса определяет **актуальность** темы исследования в лингвистическом, коммуникативном и прагматическом аспектах.

Новизна также бесспорна: впервые спортивный дискурс как целостная коммуникативная система рассматривается в диссертации комплексно и системно с позиции прагмасемантики и когнитивной парадигмы. Автор диссертационного исследования рассматривает спортивный дискурс в нескольких ипостасях, что позволяет учесть различные дискурсивные практики из других научных областей: социологии, философии, истории, культурологи. Автором диссертации рассмотрены стратегии и тактики, использованные в жанрах спортивного дискурса, в которых реализуются антропоцентрический и прецедентный факторы с помощью разработанной автором диссертации алгоритмической модели.

Объектом исследования выступает немецкий спортивный дискурс, репрезентируемый в текстах в единстве с их концептуальными, жанровыми, стилистическими, прагмасемантическими, этнокультурными особенностями.

Предметом исследования являются языковые средства немецкого спортивного дискурса, описанные в аспектах прагмасемантического, когнитивного и актуального функционирования.

Для достижения **цели** работы (обозначенной на стр. 4) соискателем был проанализирован обширный материал по заявленной теме исследования. Цель работы определяют конкретные **задачи** исследования:

- обобщить существующие подходы к понятию «дискурс», в отечественном и зарубежном языкознании, выделить те существенные характеристики, которые составляют концептуальную основу исследования;
- проследить историю исследований немецкого спортивного дискурса с момента появления работ по терминологии «немецкой гимнастики» Ф.Л. Яна по настоящее время и провести их критический анализ;
- охарактеризовать немецкий спортивный дискурс с точки зрения его структуры, хронотопа, плана содержания, участников, коммуникативных пространств;
- уточнить понятийный аппарат и методы исследования спортивного дискурса;
- выявить и описать центральный и следующие за ним «приядерные» механизмы языкового моделирования спортивной действительности через призму прагмасемантики и лингвоментальных проекций;
- охарактеризовать прагмасемантические профили, участвующие в развертывании немецкого спортивного дискурса, обратив особое внимание на специфические, «внутриведомственные» аспекты их реализации;
- провести многоуровневый последовательный анализ «эксклюзивного» коммуникативного участка спортивной коммуникации – дискурса спортивных фанатов, определить ключевые прагмасемантические и когнитивные механизмы, влияющие на характер речевого поведения представителей данной субкультуры;
- установить степень интертекстуальности немецкого спортивного дискурса, которая выражается в способности спортивных концептов проникать в другие, не-спортивные дискурсы;
- выявить некоторые этнолингвокультурные особенности развертывания немецкого спортивного дискурса через системное описание

встроенного в его структуру пространства прецедентности, анализ образных репрезентаций, других лингвокультурологических показателей.

Тщательный подход к анализу представленных текстов позволил автору диссертации обосновать и систематизировать коммуникативные стратегии и тактики, используемые фанатами и авторами спортивной деятельности.

Анализ фактического материала и применение соискателем комплексной методики для решения цели и задач исследования не позволяют усомниться в достоверности выводов и полученных результатов. Автору удалось с необходимой полнотой дать аргументированную оценку теоретическим положениям, необходимым в качестве инструмента исследования.

Особое внимание заслуживает исследование автором диссертации стилистических средств спортивного дискурса: метафоры (глава 2), метонимии (глава 3), гиперболы (глава 3), которые являются основным механизмом когнитивно-дискурсивного и языкового моделирования спортивной действительности. Стилистические средства позволили автору диссертации выделить базовые концепты «Тренер», «Команда», «События на спортивной площадке» и основных концептов: «Огонь», «Борьба», «Индустрия».

Исследование стилистических средств дает возможность глубже познакомиться с культурой проведения современной немецкоязычной спортивной деятельности. В этом состоит, на наш взгляд, практическая значимость исследования.


Диссертационное исследование Р. В. Белютина является самостоятельной законченной работой, содержащей разработку актуальной темы и имеющей практическую и теоретическую значимость. В работе намечен ряд перспектив для дальнейшего развития исследуемой проблемы. Опубликованные по теме диссертации статьи, включая публикации в

зарубежных изданиях и изданиях, рекомендованных ВАК, а также автореферат адекватно отражают основное содержание диссертации.

Суммируя вышесказанное, считаем, что автореферат и список публикаций Белютина Романа Вячеславовича свидетельствуют о соответствии работы паспорту специальности 10.02.04 – германские языки.

Текст автореферата позволяет заключить, что диссертация отвечает требованиям, установленным в пп. 9-14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 № 842, а ее автор – Белютин Роман Вячеславович – заслуживает присуждения искомой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

12.12.2019 г.

 - Е.Кучинская

Елизавета Александровна Кучинская
доктор филологических наук, доцент,
профессор кафедры иностранных языков
ФГКВОУ ВО «Военная академия войсковой противовоздушной
обороны ВС РФ имени Маршала Советского Союза
А.М. Василевского»,

Почетный работник сферы образования
Российской Федерации

Подпись Кучинской Е. А. заверяю.

Начальник ОК



к-и



Контактная информация:

ФГКВОУ ВО «Военная академия войсковой противовоздушной
обороны ВС РФ имени Маршала Советского Союза

А.М. Василевского»

214027 Смоленск, ул. Котовского, д. 2

Тел. +7910 785 16 16

Электронная почта: kuchinskaya@list.ru

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Белютина Романа Вячеславовича
«Немецкий спортивный дискурс: опыт прагмасемантического и
лингвокогнитивного исследования», представленной на соискание ученой степени
доктора филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки

В автореферате Р.В. Белютина представлены результаты исследования, посвященного комплексному изучению немецкого спортивного дискурса с позиций прагмасемантики и когнитивной лингвистики. В ней тщательно рассматривается метафорическая концептосфера моделирования спортивной действительности, а также ее прагматическая и семантическая манифестация в немецком языке. Когнитивная направленность и включенность в современную антропологическую лингвистику данной работы предопределяет актуальность предпринятого исследования.

Научная новизна работы определяется необходимостью дальнейшей разработки текстов, относящихся к спортивному дискурсу, выявлению его возможностей формирования новых смыслов, оценок, образов, национально-маркированных контекстов. На данный момент в отечественной германистике отсутствуют фундаментальные работы, которые были бы посвящены построению теории спортивного дискурса на основе учета когнитивно-дискурсивной парадигмы исследования языковых феноменов с привлечением экстралингвистических знаний из других наук – социологии, истории, культурологии и т.д.

В качестве материала исследования взят обширный корпус, включающий в себя аутентичные немецкие тексты разных жанров и направленности, концентрирующихся вокруг тематической области «Спорт». Представленные Р.В. Белютиным положения и выводы достаточно полно обоснованы, автор учитывает классические и современные, отечественные и зарубежные труды по рассматриваемым и смежным проблемам.

Теоретическая значимость диссертации Р.В. Белютина определяется безусловным вкладом в развитие современных лингвистических направлений и расширение уже имеющихся знаний о традиционных объектах лингвистического исследования. Практическое значение проведенного исследования определяется возможностью его использования в вузовской практике преподавания целого ряда языковедческих дисциплин. Кроме того, полученные результаты будут интересны журналистам, специалистам по связям с общественностью и другим специалистам, занимающимся созданием текстов в сфере физкультуры и спорта.

В автореферате четко сформулирована тема, цель, задачи, методология исследования, представлено основное содержание и ключевые результаты проведенного исследования. Структура и содержание автореферата свидетельствуют о соответствии диссертации Р.В. Белютина «Немецкий спортивный дискурс: опыт прагматического и лингвокогнитивного исследования» всем требованиям, предъявляемым к докторским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

Доктор филологических наук, доцент,
профессор кафедры немецкого языка
ФГАОУ ВО «Московский государственный
институт международных отношений (университет)
Министерства иностранных дел Российской Федерации»
Глушак Василий Михайлович

119454, Москва,
пр. Вернадского, 76,
Тел. +7 495 4349141
Email: glushakvm@mail.ru

Москва, 27 декабря 2019 года

ПОДПИСЬ Глушак Василий Михайлович

Специалист по кадрам
I категория
« 27 » 12 20 19 г.
Чрезвычайное отделение Визового центра Посольства Российской Федерации в Берлине
Управление по работе с персоналом

Gutachten zum Autorenreferat

»Deutscher Sportdiskurs: zu pragmasemantischen und
linguistisch-kognitiven Aspekten der Forschung«

vorgelegt von Dr. Roman Beljutin

zur Erlangung des wissenschaftlichen Grades
»habilitierter Doktor der philologischen Wissenschaften
(Fachrichtung 10.02.04-germanische Sprachen)«,
Smolensk, 2019, 38 S.

Ihre besondere Bedeutung erhält die deutsche Sportspache (in anderer Terminologie würde man von Sportdiskurs oder nach Sportarten differenziert auch von Sportdiskursen im Plural sprechen können) dadurch, dass vom gesellschaftlichen Teilbereich des Sports aus in Form von vielfältigen Analogien (Metaphern, kollektiv verbreitete Symbole, Allegorien, Vergleiche usw.) Verbindungen zu anderen Lebensbereichen wie Politik, Literatur aber auch Alltag hergestellt werden können. So sind in deutschen Printmedien immer wieder Bezüge zwischen Politik und Fußball als einer besonders populären Sportart, die jedermann kennt, anzutreffen, sodass sich sagen lässt, dass »Fußball« auf »Politik« abgebildet wird (um nur ein Beispiel unter vielen zu nennen).

Führt man sich die verschiedenen situativen und diskursiven Felder vor Augen, in denen auf Facetten des Sports (auch über den Fußball hinaus) referiert wird, so ergibt sich für das Fach Deutsch (Germanistik, deutsche Sprache) an Universitäten eine Fülle von Themen, an Typen von Sportkommunikation sowie an Subdiskursen und Textsorten, die es gilt einer linguistischen Analyse zu unterziehen und sie zugleich in didaktischer Hinsicht für den Unterricht von Deutsch als Fremd- bzw. Zweitsprache fruchtbar zu machen. So sind gerade Sportdiskurse als besonders schnelllebiges sprachliches Element ein ideales Beobach-

Institut für Germanistik



Prof. Dr. Rolf Parr

Tel.: +49 (0)201 / 183 -3426
Fax: +49 (0)201 / 183 -3347
rolf.parr@uni-due.deRaum WST A.07.05
Berliner Platz 6-8
D-45127 Essen

Datum 19.12.2019

Bankverbindung

Konto 269 803
Sparkasse Essen
BLZ 360 501 05
IBAN: DE40 3605 0105 0000 269 803
SWIFT/BIC: SPESDE 3EXXX

Öffentliche Verkehrsmittel

Essen: U-Bahn 11, 17, 18
Haltestelle Berliner Platzwww.uni-due.de

tungsfeld für Sprachwandel, für Wortbildungsprozesse und Neologismen sowie für einen Umgang mit fremdsprachlichen Einflüssen und viele andere Phänomene mehr.

In der von Dr. Roman Beljutin vorgelegten Habilitationsschrift wird dies anhand zahlreicher Beispiele und Modellanalysen aufgezeigt, nämlich dass im Sportdiskurs unterschiedliche Funktionen der Sprache (kommunikative, kognitive und emotionale Funktion, Darstellungs-, Ausdrucks- und Appellfunktion, poetische Funktion, Kontakt- und soziale Funktion) realisiert werden. Die besondere Aktualität der Arbeit von Herrn Beljutin besteht dabei zudem darin, dass sie einen ausgeprägten sprecherbezogenen Charakter hat, denn der Sportdiskurs wird aus Perspektive seiner unmittelbaren Akteure (Sportler, Trainer, Schiedsrichter, Manager, Fans) untersucht und analysiert, was besonders relevant für das Verständnis der kommunikativen Prozesse und Intentionen, der dabei entworfenen gruppenintegrativen Weltbildern usw. ist. Berücksichtigt wurden dabei auch die Rolle der jeweiligen kommunikativen Umgebung sowie die sozialen, kulturellen und historischen Rahmenbedingungen, die die Merkmale des Sportdiskurses und seiner jeweiligen Spielarten prägen und die geeignet sind, Aufschluss auch über mentale Einstellungen bzw. Prozesse zu geben.

Die Studie von Herrn Beljutin liefert vor diesem Hintergrund neue Erkenntnisse zu gleich mehreren wichtigen Fragen der sprachwissenschaftlichen Diskursanalyse: Grundlegende Funktionen von Sportdiskursen, seinem Potenzial als Erklärungsmodell bei der Beschäftigung mit anderen diskursiven Praktiken konnten sichtbar und nachvollziehbar gemacht werden. Besonders hervorzuheben sind die die neu gewonnenen Ergebnisse zum kollektiven Weltbild von Fußballfans, zu denen es bisher keine umfassende sprachwissenschaftliche Untersuchung gab, die auf einem umfangreichen Korpus an Sprachmaterial detaillierte Analysen und Interpretationen der vielfältigen kommunikativen Konstellationen vorgenommen hätte. Die *neue* Sicht von Herrn Dr. Beljutin auf einige »klassische« Prinzipien, Mechanismen und Varietäten der Sportsprache des Deutschen ermöglicht nun ein deutlich besseres Verständnis der pragma-semantischen, der kognitiven und der kulturellen Wissensmuster innerhalb des Sportdiskurses und auch weit darüber hinaus.

Damit ist die Habilitationsschrift von Herrn Beljutin sowohl für die Belange der universitären Unterrichtspraxis als auch für die weitere zukünftige Theoriebildung von erheblicher wissenschaftlicher Bedeutung. So kann der von Herrn Dr. Beljutin vorgeschlagene Ansatz in Lehrveranstaltungen Anwendung finden, die sich mit Semantik, Pragmatik, Stilistik deutschsprachiger Texte und auch der Analyse von Diskursen auseinandersetzen. Das zusammengestellte und der Analyse unterzogene empirische Material kann mit hoher Effizienz im Germanistik-Unterricht verwendet werden, u.a. bei der Vermittlung der Kenntnisse in Lexikologie, Textinterpretation und Landeskunde.

Damit geht die Analyse der sprachlichen Manifestationen von Sportdiskurses über linguistische Fragestellungen und Zielsetzungen deutlich hinaus, denn zweifelsohne können auch die benachbarten Disziplinen

von den Ergebnissen der vorgelegten Studie profitieren und das neu zur Verfügung gestellte Wissen in ihre Ansätze und Konzepte einbauen.

*

In seinem Autorenreferat hat Herr Beljutin das Ziel seiner Untersuchung und die einzelnen Schritte zur Umsetzung schlüssig an exemplarischen und höchst instruktiven Beispielen belegt. Dieses Autorenreferat fasst präzise und prägnant die zentralen Schlussfolgerungen seiner Habilitationsschrift zusammen.

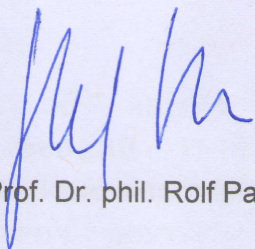
*

Die wissenschaftliche Qualifikation von Herrn Beljutin ist hervorragend. Sie zeigt sich in seinen Publikationen zum Forschungsthema ebenso wie in einer Vielzahl von Vorträgen und Diskussionen bei zahlreichen wissenschaftlichen Tagungen, Kongressen und Seminaren.

An der Universität Duisburg Essen hielt Herr Beljutin im Rahmen des einer Gastdozentur im Dezember 2019 insgesamt vier Vorträge vor unterschiedlichen Publiken. Von allen Anwesenden (unter ihnen die Lehrkräfte und Forscher des Instituts) wurde betont, dass die Konzeption zur Erforschung des deutschen Sportdiskurses viele neue Anregungen für die Reflexion der strukturellen und inhaltlichen Aspekte dieses komplexen Feldes bereitstellt. Selten, so wurde bemerkt, wurde so detailliert, in der Analyse genau und in der Interpretation in die Tiefe gehend auf die sprachliche Analyse derjenigen deutschen kommunikativen »Erinnerungsorte« eingegangen, die der Sportdiskurs produziert und für Anschlusskommunikation bereitstellt. An den Sport knüpfen sich Erinnerungen und Identifikationen, nationale Begeisterung und Momente des Verlustes ebenso wie Globalisierungs- und Lokalisierungsprozesse. Mit Hilfe der von Herrn Beljutin gewonnenen Erkenntnisse kann die einfache Erkenntnis, dass Sport Modell für das Leben schlechthin ist nun auch auf einer wissenschaftlich-analytischen Ebene fruchtbar gemacht werden.

*

Zusammenfassend lässt sich nach der Lektüre des Autorenreferats von Herrn Beljutin konstatieren, dass seine Habilitationsschrift in vollem Masse den Anforderungen des Reglements der Höchsten Attestierungskommission der RF (VAK) über die Verleihung der wissenschaftlichen Grade entspricht, Herr Beljutin ist der Verleihung des Grades »habilitierter Doktor der philologischen Wissenschaften« (Fachrichtung 10.02.04.) würdig.


Univ.-Prof. Dr. phil. Rolf Parr

Universität Duisburg-Essen
Fakultät für Geisteswissenschaften
Institut für Germanistik
Prof. Dr. Rolf Parr
Berliner Platz 6-8
45127 Essen

Университет Дуйсбург-Эссен

Мыслить открыто

Университет Дуйсбург-Эссен 45127 Эссен

Факультет гуманитарных наук

Институт Германистики

Литература и медийная коммуникация

Доктор филологических наук, профессор **Рольф Парр**

Тел.: +49(0)201 / 1833426

Факс: +49(0)201 / 183-3347

rolf.parr@uni-due.de

Кабинет WST A.07.05

Берлинер Платц 6-8

D-45127 Эссен

Дата **19.12.2019**

Банковские реквизиты:

Счет 269803

Банк Шпаркассе Эссен

Банковский идентификационный номер 36050105

Международный номер банковского счета DE 40 3605 0105 0000 269 803

СВИФТ / БИК SPESDE 3 E XXX

Как добраться на общественном транспорте:

Эссен: Метро № 11,17,18, до остановки Берлинер Платц

Официальный сайт www.uni-due.de

Отзыв

об автореферате диссертации **Белютина Романа Вячеславовича** «**Немецкий спортивный дискурс: опыт прагмасемантического и лингвокогнитивного исследования**», представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки (Смоленск, 2019, 38 стр.)

Немецкий язык спорта (используя другую терминологию, можно говорить о спортивном дискурсе или, с учетом существования разных видов спорта, – о спортивных дискурсах) приобретает свое особое значение благодаря тому, что он, являясь важной составляющей общества, способен через самые разнообразные аналогии (метафоры, коллективные символы, аллегории, сравнения и др.) устанавливать корреляционные связи с другими сферами общественной жизни (политикой, литературой, повседневной коммуникацией). Так, например, в немецких печатных СМИ все чаще встречаются соотнесения между политикой и футболом как самым популярным видом спорта в Германии: эти аналогии закреплены в коллективном сознании. Таким образом, можно говорить о том, что концептуальная область «Футбол» проецируется на концептуальную область «Политика», и это всего лишь один из многочисленных примеров пересечения спортивного дискурса и других сфер коммуникации.

Если принять во внимание весь имеющийся спектр ситуационных и дискурсивных профилей, в которых устанавливаются референции к спортивному дискурсу (выходящему за границы концептуальной сферы «Футбол»), то в рамках направления профессиональной подготовки «Немецкий язык» (германистика, немецкий язык), предлагаемого в университетах, открывается широкий диапазон тем, типов спортивной коммуникации, субдискурсов, типов текстов, которые необходимо перевести в плоскость лингвистического анализа и одновременно изучить перспективы дидактизации полученных результатов для их использования в обучении немецкому языку как иностранному. Именно спортивные дискурсы, являясь особенно динамично развивающимся элементом в системе языка, становятся идеальным объектом для наблюдения за изменениями в языке, словообразовательными процессами и неологизмами, также за тем, как тот или иной язык реагирует на влияния других языков и т. д.

В исследовании Р. В. Белютина на многочисленных примерах и за счет построения и анализа различных моделей демонстрируется, как в спортивном дискурсе реализуются те или иные функции языка (коммуникативная, когнитивная, эмоциональная, функция представления фактов, явлений и событий, выразительная, апеллятивная, поэтическая, контактоустанавливающая, социальная функция). В разделе «Актуальность работы» особенно следует сказать о том, что диссертация Р. В. Белютина имеет ярко выраженный антропоцентрический характер, поскольку спортивный дискурс исследуется и анализируется через субдискурсы его непосредственных участников (спортсменов, тренеров, судей, менеджеров, фанатов), что особенно важно для понимания коммуникативных процессов и интенций, конструируемых внутригрупповых картин мира. При этом исследователем учитываются роль соответствующего коммуникативного окружения, социальные, культурные, исторические условия, которые накладывают отпечаток на свойства спортивного дискурса и его составляющих и способны генерировать новые данные о ментальных состояниях и процессах.

Таким образом, исследование Р. В. Белютина содержит новые данные в отношении многих важных вопросов лингвистического анализа дискурса: транспарентно и убедительно раскрыты основополагающие функции спортивных дискурсов, их потенциал выступать в качестве объясняющей модели при изучении других дискурсивных практик. Особенно следует отметить полученные новые данные относительно того, как устроена коллективная картина мира футбольных фанатов; по данной проблематике такого обстоятельного лингвистического исследования, где бы на обширном языковом материале осуществлялся многовекторный детальный анализ и интерпретация разнообразных коммуникативных констелляций, еще не было. *Новый* взгляд Р. В. Белютина на некоторые «классические» принципы, механизмы и вариативные особенности немецкого языка способствует более лучшему пониманию того, как функционируют внутри спортивного дискурса

и далее – за его пределами – прагмасемантические, когнитивные и культурные паттерны.

На основании вышеизложенного можно утверждать, что диссертационное исследование Р. В. Белютина обладает большой научной ценностью как для университетского дидактического дискурса, так и для теоретического осмысления многих «профильных» фактов и явлений. Предложенный Р. В. Белютиным подход может найти применение на занятиях, посвященных рассмотрению семантики, прагматики, стилистики немецкоязычных текстов и анализу дискурсов. Отобранный и проанализированный эмпирический материал можно эффективно использовать на практических занятиях по немецкому языку, при обучении таким аспектам, как лексикология, интерпретация текста и страноведение.

Анализ языковых репрезентаций спортивного дискурса позволяет раскрыть сущность не только лингвистических вопросов и целеполаганий; смежные дисциплины, без сомнения, также должны учесть результаты этого исследования и встроить новые данные в соответствующие концепции и подходы.

В своем автореферате Р. В. Белютин убедительно реализовывает поставленную цель исследования, пошагово представляет, как происходила эта реализация, привлекая для этого яркие и в высочайшей степени познавательные примеры. Автореферат в полной мере отражает основные выводы диссертационного исследования.

Р. В. Белютин обладает высокой научной квалификацией. Это подтверждается его публикациями по теме исследования, большим количеством докладов и других выступлений на различных научных площадках (конференциях, конгрессах, семинарах).

В декабре 2019 года Р. В. Белютин в рамках программы «Приглашенный зарубежный ученый» выступил в Университете Дуйсбург-

Эссен с четырьмя научными докладами перед разными целевыми группами. Все присутствующие, среди которых были преподаватели и ученые университета, отметили, что разработанная Р. В. Белютиным концепция исследования немецкого спортивного дискурса побуждает к многосторонней рефлексии над структурными и содержательными аспектами этого сложного коммуникативного поля.

Отмечено было также и то, что до Р. В. Белютина редко кому удавалось так детально с точки зрения описания, так точно в плане анализа, так глубоко в интерпретационном аспекте провести изучение языковой объективации тех немецких коммуникативных прецедентных феноменов, которые порождает спортивный дискурс и которые он предоставляет в готовое пользование для коммуникации. Исследование Р. В. Белютина дает понять, что концептуальная область «Спорт» соотносится с прецедентностью, идентификацией, национальным воодушевлением, неудачами, а также различными глобализационными и локализационными процессами. Работа Р. В. Белютина показывает: тезис о том, что спорт выступает в качестве «жизненной» модели, подтверждается и на научно-аналитическом уровне.

Итак, после ознакомления с текстом автореферата Р. В. Белютина можно констатировать, что его работа в полной мере соответствует требованиям Высшей Аттестационной комиссии РФ (ВАК), предъявляемым к докторским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения искомой ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

Рецензент:

доктор филологических наук,

профессор Рольф Парр

(подпись)

Печать

(Университет Дуйсбург-Эссен, факультет

гуманитарных наук, Институт

германистики, проф. Рольф Парр,

Берлинер Платц 6-8, 45127, Эссен)

Перевод с немецкого языка на русский
выполнила Жушкарёва Людмила Викторовна
Жушкарь

Российская Федерация
Город Смоленск Смоленская область

Двадцать седьмого декабря две тысячи девятнадцатого года

Я, Горячева Елена Владимировна, временно исполняющий обязанности нотариуса Мельниковой Надежды Алексеевны Смоленского городского нотариального округа, свидетельствую подлинность подписи переводчика Пушкаревой Людмилы Викторовны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 67/26-н/67-2019-9-1750.

Взыскано по тарифу: 100 руб. 00 коп.

Уплачено за услуги правового и технического характера: 495 руб. 00 коп.



Е.В. Горячева



Прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 9 (девять) лист.

Е.В. Горячева

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Романа Вячеславовича Белютина
«Немецкий спортивный дискурс: опыт прагмасемантического и
лингвокогнитивного исследования», представленной на соискание
учёной степени доктора филологических наук
по специальности 10.02.04 – Германские языки (Смоленск, 2019)

Важность и значительность проблем, разрешаемых в диссертации Р.В. Белютина, не вызывает сомнений, она определяется повышенным интересом российской лингвистики к коммуникативным практикам, к выявлению когнитивных, социальных, этнокультурных, коммуникативно-ситуативных факторов, определяющих своеобразие их вербального воплощения, к поиску теоретико-методологических оснований такого рода анализа.

Вообще современная дискурсология как относительно молодая область лингвистического знания представлена рядом значительных исследований, демонстрирующих многообразие методик описания разных типов дискурсов. В то же время стремление дать тому или иному дискурсу адекватную лингвистическую интерпретацию заставляет учёных искать новые подходы к исследованию данного сложного по своей природе феномена.

Р.В. Белютин предложил взглянуть на проблему описания дискурса с позиции его когнитивной природы, этнолингвокультурной специфики и прагмасемантического потенциала, что закономерно обусловило необходимость разработки методологии комплексного анализа, объединяющей целый ряд частных подходов к исследованию дискурса (в частности когнитивного, лингвокультурологического, прагмасемантического, интердискурсивного).

В качестве объекта комплексного описания в диссертации избрана одна из важных сфер речевой деятельности, характеризующаяся как своими традициями, так и динамикой развития, - немецкий спортивный дискурс, понимаемый, с одной стороны, как процесс тематически обусловленного общения, «четко ориентированного в социофункциональном плане» (с.5), а с другой – как результат, репрезентированный в совокупности текстов, отмеченных концептуальными, жанровыми, стилистическими, прагмасемантическими, этнолингвокультурными особенностями.

Все отмеченное выше можно расценивать как признание **актуальности** темы диссертационного исследования Р.В. Белютина, а также его **научной новизны**, которая, кроме уже упомянутой когнитивно-дискурсивной направленности описания дискурса, может быть аргументирована множеством частных «находок» диссертанта, касающихся структурной организации немецкого спортивного дискурса и его содержательных особенностей, в том числе речь идет о научной новизне исследования интердискурсивного и интеркультурного потенциала концептуальной сферы «Спорт», описанного в 5 главе диссертации.

Несомненна **теоретическая значимость** диссертационной работы, которая заключается как в развитии когнитивно-дискурсивного направления исследований и разработке их понятийного аппарата, так и в логичном сочетании когнитивного моделирования объекта с анализом текстов, репрезентированных в дискурсе, с позиций прагматической лингвистики, лингвокультурологии. Отдельно подчеркнем теоретическую значимость, наряду с научной новизной, предпринятого в диссертации многоаспектного исследования «периферии» немецкого спортивного дискурсивного пространства – дискурса немецких спортивных фанатов. Очевидно, что методология представленного описания может быть релевантной при изучении спортивного фанатского дискурса других национальных спортивных дискурсов, например русского, японского, английского, испанского и пр.

Практическая значимость диссертации Р.В. Белютина состоит в возможности существенно обогатить содержание ряда вузовских курсов, таких как «Лингвокультурология», «Лингвострановедение», «Теория дискурса», «Основы когнитивной лингвистики» и др., добытыми в ходе исследования новыми данными теоретического и методологического характера, а также богатым иллюстративным материалом.

Доказательность полученных в диссертации результатов определяется тем, что автор с опорой на выработанные в мировой лингвистике методы концептуального моделирования, дискурс-анализа разрабатывает строгие и прозрачные для верификации процедурные решения поставленных в работе проблем, и тем, что предложенная методика анализа была применена Р.В. Белютиным к обширному эмпирическому материалу, репрезентативность которого не вызывает сомнений.

В качестве вопроса-пожелания к автору диссертации хотелось бы сформулировать следующий. Одним из важных субъектов немецкого спортивного журналистского дискурса, несомненно, является спортивный футбольный комментатор, эксплицирующий в своих дискурсивных практиках в рамках прямого телевизионного репортажа те особенности изучаемого дискурса, которые описаны во второй и третьей главах диссертации. В связи с этим интересно узнать мнение диссертанта по поводу того, возможно ли создание коммуникативной типологии немецких спортивных комментаторов, какие типы там, по его мнению, преобладают, каковы базовые черты дискурсивной языковой личности немецкого спортивного комментатора. Данный вопрос одновременно является и экспликацией одного из несомненно перспективных направлений в исследовании немецкого спортивного дискурса.

Итак, как можно судить по автореферату и опубликованным работам автора, рецензируемая работа – научное сочинение, в котором на высоком научном уровне находит разрешение крупная лингвистическая проблема, которое содержит значительные научные результаты и имеет серьезные перспективы, что позволяет сделать вывод о том, что диссертация

Р.В. Белютина, представленная на соискание учёной степени доктора филологических наук, в полной мере отвечает требованиям «Положения о порядке присуждения учёных степеней» ВАК, утверждённого постановлением Правительства РФ № 842 от 24.09.2013 г., и паспорту специальности 10.02.04 – Германские языки, а её автор заслуживает искомой степени доктора филологических наук по указанной специальности.

Малышева Елена Григорьевна,
доктор филологических наук
по специальности 10.02.01 – Русский язык,
доцент, заведующий кафедрой
журналистики и медиалингвистики
ФГБОУ ВО «ОмГУ им. Ф.М. Достоевского»

Е.Г. Малышева

и.с.а.в.
Подпись работника *Малышева Е.Г.*
заверяю: Ученый секретарь Ученого совета
университета *Ковалевская* Л.И. Ковалевская



23.12.19

Контактная информация:

644077, г. Омск, пр. Мира, дом 55-А;
тел: +7 (3812) 67-01-04;
факс: +7 (3812) 22-36-41;
федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Омский государственный
университет им. Ф.М. Достоевского»;
e-mail: malysheva_eg@mail.ru.

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации *Белютина Романа Вячеславовича* на тему «Немецкий спортивный дискурс: опыт прагмасемантического и лингвокогнитивного исследования», представленной на соискание учёной степени доктора филологических наук по специальности 10.02.04 – Германские языки.

Автореферат диссертации Белютина Р.В. демонстрирует глубину и точность исследовательской оптики автора, поставившего перед собой цель выявить способность языковой семантики отражать состояние когнитивных систем участников общения в одном из базовых коммуникативных феноменов в современном обществе, спортивном дискурсе. Декларируемое автором определение дискурса как коммуникативного события, представляющего собой комплекс интра- и интердискурсивных коммуникаций и связанных с ним языковых значений, перемещает фокус исследования в сферу действия языковых механизмов, отражающих наличие в сознании представителей гомогенного языкового сообщества стереотипных установок и служащих их реализации.

Междисциплинарный характер исследования находит отражение в исследовательской программе, включающей изучение коммуникативного пространства спортивного дискурса – субдискурса спортивных фанатов, детальный анализ ключевых прагмасемантических и когнитивных механизмов, определяющих характер речевого поведения представителей данной субкультуры, равно как и описание этнолингвокультурных особенностей развертывания немецкого спортивного дискурса путем сопоставления с русским спортивным дискурсом.

Актуальность представленной диссертации определяется обращением к аутентичному, бесконечно изменчивому языковому материалу и условиям спортивной коммуникации, в которой в полной мере находят отражение изменения в социальной интеракции в Германии.

Научная новизна исследования не вызывает сомнения, теоретическая ценность диссертации определена развиваемой автором идеей, согласно которой спортивный дискурс рассматривается как целостная коммуникативная система, активно участвующая в формировании новых смыслов, оценок и образов и др. Доказательством системности исследуемых явлений стало аргументированное описание механизмов концептуализации и категоризации окружающего мира, сформированных и используемых представителями немецкого социума в изучаемой сфере общения.

Научный вклад Белютина Р.В. определяется тем, что автор диссертации вносит новое проблемное измерение в существующие представления о дискурсивных процессах, связанное с представлением изучаемой сферы общения в нескольких ракурсах. Предлагаемый автором комплексный анализ учитывает целый ряд факторов, среди которых особый интерес вызывает влияние на коммуникативный феномен субдискурса спортивных фанатов. Сопоставление немецкоязычного спортивного дискурса с аналогичным пространством спортивного дискурса в русском языке позволяет сформировать достаточно полную картину изучаемой коммуникативной практики. Автором разработана модель описания немецкого спортивного дискурса в ракурсе прагмасемантики и когнитивной лингвистики, выявлены центральные (ядерные) и «приядерные» прагмасемантические профили развертывания немецкого спортивного дискурса; определена дискурсивная доминанта, имеющая наивысшую коммуникативную плотность во внутрдискурсивном пространстве и при пересечении с другими дискурсивными практиками. В процессе наблюдения создана типология метафорических проекций немецкого спортивного дискурса с выделением в рамках каждой когнитивной метафорической модели базовых фреймовых участков; исследована и описана языковая и концептуальная картины мира представителей фанатской субкультуры; разработана функционально-прагматической типология текстов песен немецких футбольных фанатов;

выявлены по итоговым результатам исследования магистральные тенденции в функционировании современного немецкого языка и его дискурсов .

Научная достоверность и обоснованность результатов исследования обеспечивается качественным теоретико-методологическим обоснованием, что придает работе основательность, свидетельствует о научной культуре, широком кругозоре и высокой научной квалификации автора.

Основные положения диссертации принципиальных возражений не вызывают.

Диссертация демонстрирует безусловное соответствие темы диссертации специальности 10.02.04 – Германские языки.

Продуманная и с успехом реализованная исследовательская программа нашла отражение в тщательно структурированном тексте диссертации, в котором прослеживаются все этапы проведенного наблюдения и получает адекватное выражение мотивированное развитие авторской мысли.

Оригинальность авторской концепции, отвечающей насущным задачам современной парадигмы науки о языке, прослеживается с самого начала и получает выражение уже в обращении к дискурсу как многокомпонентной структуре, интегрирующей различные типы категоризации и концептуализации знания и обеспечивающей участие в ее формировании разнообразных когнитивных и языковых механизмов (Автореф., с. 17).

Теоретическая значимость диссертации определяется ее значительным вкладом в исследование дискурсивных процессов, в формирование представлений о том, как функционирует немецкий спортивный дискурс, какие механизмы подключаются его участниками для решения конкретных коммуникативных задач. Полученные выводы представляют ценность в методологическом и методическом планах для таких направлений современного языкознания, как когнитивная лингвистика, лингвокультурология, теория дискурса, теория коммуникации, наук, связанных с проблемами языка и мышления, языка и культуры.

Результаты исследования Р.В.Белютина, имеют несомненную *практическую значимость*. Материалы исследования могут быть использованы в курсе лекций и на семинарских занятиях по лексикологии, стилистики, теории и практики перевода, а также спецкурсах по когнитивной лингвистике, межкультурной коммуникации, лингвокультурологии. Материалы диссертации будут полезны при составлении учебных пособий, руководстве курсовыми и дипломными работами студентов, кандидатскими диссертациями аспирантов по соответствующей проблематике.

Весомой является *научная апробация* исследовательского материала на конференциях разного уровня и на зарубежных площадках.

Прилагаемый к автореферату диссертации *список публикаций* по теме исследования в полной мере отражает содержание диссертации.

Существенных замечаний к изложенным в автореферате основным позициям и тезисам исследования нет.

Глубокое и интересное исследование оставляет место для вопросов, целью которых является уточнение ряда положений, разрабатываемых автором. Исходя из понимания спортивного дискурса как сложного многомерного образования со «свойственным ему набором конституирующих признаков, базовых концептов, сгруппированных вокруг метаконцепта «Спорт», системой коммуникативных пространств, обеспечивающих ему развертывание в границах спортивной коммуникации и за ее пределами» (Автореф, с.8), автор предпринимает качественное исследование базового когнитивного метафорического механизма, не только формирующего прагмасемантический облик спортивной коммуникации, но и, согласно гипотезе исследования, позволяющего концептосфере «Спорт» претендовать на роль самостоятельной категории коммуникации. В связи с предлагаемым решением представляется необходимым уточнить, идет ли речь только о немецкоязычной среде, или же автор предлагает вести речь об универсальности спортивной метафорической модели для различных сфер общения в других культурах. Возможно ли, что универсальность

метафорических моделей, выявленных в концептосфере спортивной коммуникации, объясняется самим когнитивным механизмом метафоры со свойственными ему антропоцентричностью и агональностью.

Возникшая в процессе знакомства необходимость уточнения отдельных позиций не снижает общего благоприятного впечатления от солидного научного труда, представленного Р.В.Белютиным.

Представленная к защите диссертация Р.В.Белютина является завершённой научно-квалификационной работой, в которой содержится решение важной научной проблемы современного языкознания.

Диссертационное исследование Белютина Романа Вячеславовича на тему «Немецкий спортивный дискурс: опыты прагмасемантического и лингвокогнитивного исследования» (специальность 10-.02.04 – Германские языки), представленная на соискание учёной степени доктора филологических наук, отвечает требованиям действующего Положения о присуждении учёных степеней, и его автор – Белютин Роман Вячеславович – заслуживает присуждения учёной степени доктора филологических наук по указанной специальности.

Подпись _____ Данилова Нина Константиновна

Против включения персональных данных, отраженных в отзыве, и их дальнейшей обработки не возражаю.

22.12.2019



Данилова Нина Константиновна,
доктор филологических наук, (10.02.19 Теория языка),
профессор, профессор кафедры немецкой филологии ФГАОУ ВО
«Самарский национальный исследовательский университет
имени академика С.П. Королёва»
443086, г. Самара, Московское шоссе, д. 34.
Рабочий тел.: 8 (846) 928 36 48
Моб.: 8 927 200 54 56 danilova_nina@mail.ru